

**ΠΙΣΤΕΥΩ** ότι η νεοελληνική μας γλώσσα διέρχεται μια κρίση, χωρίς όμως να έχει φτάσει στο σημείο της επικίνδυνης έκπτωσής της σαν όργανο επικοινωνίας. Η παραμόρφωσή της από την αδικαιολόγητη χρήση λέξεων της πεζοδρομιακής μαλλιαρής και κυρίως αγγλικών είναι εμφανής και στον πιο κοντόφθαλμο. Ο τραγελαφικός λαϊκισμός που κάποτε αποτελούσε αμάρτημα βαρύ για τη γλώσσα μας ιδίως το λεξιλόγιο που χρησιμοποιεί η νεολαία στη σχέση μεταξύ τους, έχουν περάσει πια στα

μέσα μαζικής ενημέρωσης σαν νόμιμα εκφραστικά μέσα και με τη μεγάλη διάδοσή τους έχουν καταστρέψει το γλωσσικό αύσθημα του ελληνικού λαού. Αυτή η ασυδοσία ξεκίνησε από την εφταετή δικτατορία του παρανοϊκού Παπαδόπουλου για να φτάσει σήμερα σαν μέσο επικοινωνίας σε όλους τους τομείς της καθημερινής ζωής. Η πιο μεγάλη πληγή επίσης στη σύγχρονη γλώσσα μας είναι η ανεύθυνη χρήση ξένων λέξεων κατά κανόνα αγγλικών. Και δεν μπορεί κανείς να αμφιβάλει ότι στις μέρες μας παρατηρείται μια αθρώα εισροή αγγλικών λέξεων στη γλώσσα μας που δεν μπορεί να θεωρηθεί φυσιολογικός. Μέσα σε αυτό το γλωσσικό αλαλούμ έχουμε εθνικό χρέος να θυμηθούμε πως είμαστε Έλληνες και έχουμε τη δική μας γλώσσα και οφείλουμε να τη μελετήσουμε όχι για τίποτε άλλο, αλλά για να μπορούμε να συνεννοθούμε μεταξύ μας. Πώς μπορούμε να το πετεύουμε; Εάν ενσωματώσουμε στη γλώσσα μας τις λέξεις δικές μας και ξένες, μόνον εκείνες που θα πλουτίσουν τη γλώσσα μας με μεγαλύτερη εκφραστική επάρκεια.

**Η ΓΛΩΣΣΑ** ποτέ δεν απομονώνεται. Όχι μόνο φυσικό, παρά και απαραίτητο είναι να δέχεται κάθε χρήσιμο στοιχείο για να αποκτήσει μεγαλύτερη εκφραστική επάρκεια. Δεν παραβλέπει κανείς ότι στην εποχή μας με τα καταπληκτικά άλμα-

# α πόψεις

Γράφει η Δέσποινα Μπαχά



## Ξενοκρατισμός και Παρατσούκλι

τα της μηχανοποιημένης ζωής, τον πληθωρισμό των εφευρέσεων και τον ιδεολογικό ανταγωνισμό, καθημερινά βρισκόμαστε πολιορκημένοι από νέους λεκτικούς σχηματισμούς, που εκφράζουν καινούργιες έννοιες και πράγματα, όμως με τον όρο τα δάνεια αυτά να μη θίγουν την υφή και την προσωπικότητα της γλώσσας μας. Δηλαδή τις δικές μας και τις νέες ξένες λέξεις που θα πολιτογραφήσουμε στη γλώσσα μας, θα τις υποχρεώσουμε να πειθαρχήσουν στους γραμματικούς και συντακτικούς κανόνες της νεοελληνικής μας γλώσσας. Τα δάνεια λοιπόν αίμα από το αίμα μας, πολύ δε περισσότερο από εξωελληνικές γλωσσικές περιοχές είναι χρήσιμα. Αναπληρώνουν, όπως αναφέραμε, ανάγκες της γλώσσας μας, αλλά απαραίτητος όρος να προσαρμόζονται στο τυπικό και τη σύνταξη της γλώσσας μας. Πράγματι εκατοντάδες λέξεις δικές μας και ξένες είναι ενσωματωμένες στη γλώσσα μας και είναι τέτοια η προσαρμογή τους και έχουν ξυμοθεί με την ψυχική ζωή των Ελλήνων σε βαθμό που η αφαίρεσή τους θα σήμαινε φτώχευση της γλώσσας μας. Όπως κέφι, νάζι, ντέρτι, ντολμάς και άλλες, που ο λαός τις νοιώθει καταδικές του. Είχα πάει κάποτε σε ένα Θεσσαλικό χωριό και δόταν τους είπα ότι από κάπου εδώ κατάγεται και ο αθάνατος Βασίλης Τσιτσάνης, ο «Βλάχος» μουν λένε θέλεις να πεις, γιατί και οι συνάδελφοί του με αυτό το παρατσούκλι τον φώναζαν, λόγω της θεσσαλικής

προφοράς του. Τα παρατσούκλια πάλι είναι και αυτή μια άλλη κατηγορία λέξεων που έχουν και αυτές ξυμοθεί από αιώνες βαθιά με την ψυχή των Ελλήνων.

**ΤΟ ΠΑΡΑΤΣΟΥΚΛΙ**, οι βυζαντινοί το έλεγαν «παρατσούκλιον», είναι μια παράδοση αιώνων και ένα πρόσθετο όνομα που πλάθει ο λαός και το επικολλά στα προσωπικά ονόματα, είτε για να ειδωνευτεί διάφορα σωματικά, ψυχικά ή πνευματικά ελαττώματα, είτε απλώς για να διευκολύνει τη διάκριση μεταξύ προσώπων που έχουν το ίδιο όνομα. Η λέξη είναι διαδεδομένη στα περισσότερα μέρη της χώρας εκτός από τη Λέσβο που αντί παρατσούκλι λένε «παρανόμη», στη Σύρο «περιγέλιο», στη Χίο «παραγκώμη», στην Κεφαλονιά «παράβγαρμα» και «παράνομα», στον Πόντο «παρωνύμη». Η επινόηση αυτή αποτελεί μια από τις παλαιότερες και διασκεδαστικότερες ενασχολήσεις του ελληνικού λαού. Τα παρατσούκλια και τα επίθετα πλάθονται, είτε από ανάγκη διάκρισης όταν τα κύρια ονόματα δεν αρκούν για να διακριθούν, παράδειγμα ο Γιάννης ο ψηλός, ο Θανάσης ο μελαχροινός και ο Θανάσης ο ξανθός, ή από την προαιώνια διάθεση που έχουν οι άνθρωποι να πειράξουν, να μυκητηρίσουν, να σατυρίσουν. Όπως λέμε Μυτόγκας, Στραβοβολαίμης, Κουτσομύτης, τον Μάρκο Βαμβακάρη τον έλεγαν «Κο-

ντραμπάσο» εξαιτίας της βαρυτούνας του, ο Βαγγέλης Παπάζογλου έφερε το παρατσούκλι «Αγγούρης» γιατί ήταν σκληρός, πεισματάρης και αμετακίνητος στις απόψεις του, ο Γιάννης Παπαϊωάννου λεγόταν «Μυταρόλας» για το μέγεθος της μύτης του και πολλά άλλα. Πολλές φορές το παρατσούκλι με τον καιρό παραμερίζει το οικογενειακό όνομα και απόδειξη είναι ότι πολλά οικογενειακά ονόματα προήλθαν από παρατσούκλια. Όπως ο τραγουδιστής Αλέκος Πάντας, ενώ το οικογενειακό του ήταν Δημητρίου, επειδή όμως ο παππούς του ήταν ο μόνος τσαγκάρης στην Καρδίτσα όλοι έλεγαν, που θα πάμε να φτιάξουμε τα παπούτσια μας; Στον ίδιο και μοναδικό τσαγκάρη πάντα, και έτσι παραμερίστηκε το οικογενειακό και πήρε τη δέση του το παρατσούκλι Πάντας.

**ΛΟΓΙΚΟ** είναι λοιπόν να δέχεται η γλώσσα μας κάθε χρήσιμο στοιχείο για να έχει μεγαλύτερη εκφραστική επάρκεια. Όμως εδώ επεμβαίνει η υπερβολική ξενοφιλία που έχει καταντήσει τη γλώσσα μας να μοιάζει με το πρόσωπο κάποιου, που έχει υποστεί αλλεπάλληλες πλαστικές εγχειρήσεις. Στην Ομογένεια της Αυστραλίας δεν πρόκειται απλώς για μερικές αγγλικές λέξεις που αθρώα μπήκαν στη γλώσσα μας, ενώ η γλώσσα μας διαθέτει αντίστοιχες λέξεις που αποδίδουν πλέοντας τη σημασιολογικό περιεχόμενο των αγγλικών. Πρόκειται εδώ στην Ομογένεια για μαζική γλωσσική απαλλοτρίωση, που όχι μόνο δεν καταπολεμήθηκε, παρά και ενσυνέδητα επιδιώχτηκε από ΟΛΟΥΣ μας. Στο βάθος φανερώνει έλλειψη στέρεης γλωσσικής αυτοσυνείδησης. Δυστυχώς αυτό πληρώνεται ακριβά. Γιατί ο θάνατος της ελληνικής μας συνείδησης αρχίζει από το θάνατο της γλώσσας. Το μέλλον του Ελληνισμού της Αυστραλίας γράφεται με μια λέξη: Ελληνομάθεια.

## Συνεχίζονται οι ανασκαφές στην αρχαία Πέλιννα του νομού Τρικάλων

**Τ**ον επόμενο μήνα θα γίνουν οι επίσημες ανακοινώσεις για τα αποτελέσματα των ανασκαφών στην αρχαία Πέλιννα. Όπως επισημαίνει ο υπεύθυνος αρχαιολόγος, Λεωνίδας Χατζηγελάκης, σαφή αποτελέσματα για το περιεχόμενο των ανασκαφών θα προκύψουν τον επόμενο μήνα, οπότε θα γίνουν και επίσημες επιστημονικές ανακοινώσεις.

Η Πέλιννα ή Πέλινναίον, πόλη της τετράδος Εστιαιώπιδος, απλωνόταν στην αριστερή όχθη του Πηνειού ποταμού στη δυτική Θεσσαλία, ανάμεσα στην Τρίκκη και την Φαρκαδόνα. Η πρώτη αναφορά της Πέλιννας γίνεται από τον Πίνδαρο, ο οποίος την αναφέρει ως πατρίδα του Ιπποκλή, ο οποίος νίκησε στα Πύθια σε αγώνες διαύλου το 498 π.Χ. Οι αρχαίες μαρτυρίες και τα αρχιτεκτονικά λείψανα δίνουν πληροφορίες για τη ζωή της πόλης, κυρίως κατά τον 4ο αι. π.Χ. και τους μετέπειτα αιώνες.

Η Πέλιννα στο α' μισό του 4ου αι. ακολουθούσε πολιτική αντίθετη προς τις Φερές, ενώ η Τρίκκη και η Φαρκαδόνα ανήκαν στην παράτινη των Φεραίων. Το 357 π.Χ., ύστερα από πρόσκληση των Αλευάδων της Λάρισας, κατέβηκε στη Θεσσαλία ο Μακεδόνας βασιλιάς Φιλιππος ο Β', που αποδέσμευσε τις θεσσαλικές πόλεις από την κυριαρχία των Φεραίων. Ο Φιλιππος ενίσχυσε την τείχιση και την οικοδόμηση της Πέλιννας και εγκατέστησε μόνιμη μακεδονική φρουρά.

**COSTAS ATHANASIOU PRESENTS  
NICK DRIMOUSIS  
LIVE  
SYDNEY FRIDAY 5 SEP  
GRAND BARCLAY  
PH: 02 9597 2211**

Sponsored by:

THE COFFEE CLUB Where will I meet you?  
halikos GROUP

Grand Barclay

NICK DRIMOUSIS  
18 NEW SONGS OUT NOW

www.drimousis.com

